



GARANTÍA 10 AÑOS

A continuación, se adjunta documento de garantía de funcionamiento AVK que cubre los siguientes productos:

- Válvulas de compuerta Serie 01,02, 06 (hasta DN800), 15, 18, 20, 26,32 y 636
- Válvulas de registro Serie 03
- Válvulas de retención Serie 41,53, 874, 875, 876
- Válvulas de mariposa concéntricas Serie 820
- Válvulas de mariposa doble excéntricas Serie 756 hasta DN800
- Válvulas de paso anular Serie 872
- Válvulas de control automático Serie 879
- Válvulas de llenado Serie 854
- Válvulas de guillotina Serie 702
- Bridas y uniones universales Serie 601,602,603
- Bridas doble cámara Serie 05
- Bridas y uniones Supa Plus Serie 621 y 623
- Bridas y uniones multidiámetro Supa Maxi Serie 631, 632,633,634 y 635
- Collarines de toma Serie 730, 10 y 727
- Abrazaderas de reparación Serie 748
- Bocas de riego Serie 78
- Hidrantes de columna Serie 42 e hidrantes enterrados Serie 88

Para otros productos AVK no indicados en esta lista, deberá consultar su garantía con el departamento comercial.



10-YEAR WARRANTY

AVK manufactured products are guaranteed against defects in workmanship and material used for a period of 10 years from the date of the passing of risks to the buyer (Incoterms 2020). This warranty shall only be valid if the product is installed correctly according to AVK installation instructions, if any, and accepted codes of good practice.

Further, the warranty shall be invalid if, at any time, the product is used for an application for which it has not been designed or which has not been recommended by AVK. In particular, AVK stresses that the warranty will be invalid, if at any time the customer changes the chemical composition of the medium or treatment of the medium for which the product is used, unless such change has been preapproved by AVK.

Any product which has been supplied, but not manufactured by AVK shall be subject to the warranty terms of the manufacturer.

Obligation under the warranty is limited at AVK's option to adjust, repair or replace, ex works point of sale, the defective products. The customer must immediately notify AVK of the claimed defect. AVK shall have the right to inspect said product and the customer shall, if requested, return the defective product to AVK with transportation prepaid. The customer shall assume all responsibility and expenses for removal and reinstallation and freight charges in connection to the foregoing remedy. AVK shall not be liable for indirect, special, incidental or consequential damages or penalties and does not assume any liability of purchase to others, or anyone for injury to persons or property. AVK shall accept no liability for product failure caused by abnormal operation conditions, war, violence, storm, cataclysm, or other cases of force majeure.

The decision of AVK in relation to any claims or disputes over warranty is final.

This warranty is in addition to AVK's general sales, delivery and payment conditions. In case of any discrepancy between this warranty and said conditions, this warranty shall supersede.

Kind regards

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Nielsen', is positioned above the printed name.

Morten S. Nielsen
AVK Group Director – Continental Europe





10 AÑOS DE GARANTÍA

Los productos fabricados por AVK están garantizados contra defectos de la fabricación y los materiales utilizados por un período de 10 años a partir de la fecha de transmisión de los riesgos al comprador (Incoterms 2020). Esta garantía solo será válida, si el producto ha sido instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación de AVK, si las hubiera, y códigos aceptados de buen uso.

Además, esta garantía no será válida, si, en algún momento, el producto se utiliza en una aplicación para la cual no ha sido diseñado o no ha sido recomendado por AVK. En particular, AVK subraya que la garantía no será válida, si en algún momento el cliente modifica la composición química del medio o tratamiento del medio para el que se utiliza el producto, a no ser que este cambio haya sido antes aprobado por AVK.

Cualquier producto que haya sido suministrado, pero no fabricado por AVK, estará sujeto a los términos de garantía del fabricante.

La obligación bajo esta garantía está limitada a la opción de AVK de ajustar, reparar o reemplazar, ExWorks punto de venta, los productos defectuosos. El cliente debe notificar inmediatamente a AVK el defecto reclamado. AVK se reserva el derecho de inspeccionar dicho producto y el cliente deberá, si es requerido, devolver el producto defectuoso a AVK a portes pagados. El cliente asumirá toda la responsabilidad y gastos por el desmontaje y la reinstalación y cargos de transporte en relación al remedio precedente. AVK no responderá por daños indirectos, especiales, incidentales o consecuentes o sanciones y no asume ninguna responsabilidad de compra a otros, o cualquiera por daños a personas o a propiedades. AVK no aceptará ninguna responsabilidad por fallo del producto debido a condiciones de operación anormales, guerra, violencia, tormenta, cataclismo, u otras causas de fuerza mayor.

La decisión de AVK en relación a reclamaciones o disputas sobre la garantía es final.

Esta garantía es adicional a las condiciones generales de venta de AVK, condiciones de entrega y facturación. En caso de alguna discrepancia entre esta garantía y las condiciones indicadas, esta garantía prevalecerá.

Atentamente,

Morten S. Nielsen
Director Grupo AVK – Europa Continental

Nota: Esta garantía es una traducción de la Garantía original en inglés, en caso de discrepancia entre las dos versiones, prevalecerá la versión en inglés.

